

Martín Fierro

Guía Curatorial y Estudio Preliminar

Martín Fierro de José Hernández: La traición al *Rule of Law* y el reclamo de ciudadanía en la pampa

1. ¿Qué aporta este autor a la cultura hispánica y cómo resuenan sus ideas hoy?

José Hernández aporta a la cultura hispánica su poema épico más singular y, al mismo tiempo, uno de los alegatos político-jurídicos más lúcidos del siglo XIX.

El gran aporte de *El gaucho Martín Fierro* (1872) y *La vuelta de Martín Fierro* (1879) consiste en haber otorgado voz literaria y estatura trágica al sujeto subalterno, pero haciéndolo desde una perspectiva que a menudo ha sido malinterpretada por la crítica del siglo XX.

Existe una persistente confusión conceptual que intenta ubicar la rebeldía de Martín Fierro como una postura "antiliberal" o refractaria a la modernidad institucional. Una lectura rigurosa demuestra exactamente lo contrario: la denuncia de Hernández no va dirigida contra los principios del liberalismo constitucional (la propiedad privada, la libertad de trabajo, la seguridad individual y la igualdad ante la ley), sino contra la **venalidad y la corrupción política** que vaciaron de contenido esas garantías en la práctica.

Hernández expone cómo el Estado moderno, predicado por Domingo F. Sarmiento como el triunfo de la "civilización" y el Estado de Derecho (*Rule of Law*), degeneró en la campaña en un poder arbitrario e idéntico al sistema feudal de los caudillos que el propio Sarmiento había denunciado en el *Facundo*.

Yo he conocido esta tierra
en que el paisano vivía
y su ranchito tenía
y sus hijos y mujer...
Era una delicia el ver
cómo pasaba sus días.

Entonces... cuando el lucero
brillaba en el cielo santo,
y los gallos con su canto
nos decían que el día llegaba,
a la cocina rumbiaba
el gaucho... que era un encanto.

Y sentao junto al *jogon*
a esperar que venga el día,
al *cimarron* le prendía
hasta ponerse rechoncho,
mientras su china dormía
tapadita con su poncho.

Y apenas la madrugada
empezaba á coloriar,



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc

3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA

los pájaros á cantar
y las gallinas á *apiarse*,
era cosa de largarse
cada cual á trabajar. [p.5]

...

Estaba el gaucho en su pago
con toda sigurida,
pero aura... ¡barbarida!
la cosa anda tan fruncida,
que gasta el pobre la vida
en juir de la autorida.
Pues si uste pisa en su rancho
y si el alcalde lo sabe
lo caza lo mesmo que ave
aunque su mujer aborte...
¡No hay tiempo que no se acabe
ni tiento que no se corte!

Y al punto dése por muerto
si el alcalde lo bolea,
pues ay nomás se le apea
con una felpa de palos.
Y despues dicen que es malo
el gaucho si los pelea. [p. 7]

Hoy, las ideas de Hernández resuenan con una vigencia sobrecogedora en los debates contemporáneos sobre la calidad institucional en América Latina: la brecha abismal entre la "Constitución formal" y la "Constitución real", el abuso de poder policial, la instrumentación política de la justicia y la desprotección del ciudadano común frente a un Estado que exige impuestos de sangre pero niega derechos elementales.

2. ¿Qué dice esta obra acerca del autor?

El *Martín Fierro* revela a un intelectual orgánico, periodista combativo, legislador y profundo conocedor tanto de los salones parlamentarios como de la vida material de la llanura. A diferencia de otros letrados urbanos que miraban el campo como un espectáculo exótico o como un desierto a erradicar, José Hernández convivió con los gauchos en su juventud en las estancias del sur bonaerense, aprendió sus faenas, su sintaxis y sus códigos de honor, y militó activamente en las filas del federalismo autonomista.

La obra muestra a un autor que comprende la literatura como una herramienta de intervención pública.

En 1872, perseguido políticamente y exiliado en el Hotel Argentino de Montevideo tras las derrotas de las rebeliones federales de López Jordán, Hernández escribe *La Ida* para denunciar los estragos de la leva forzosa —el reclutamiento compulsivo para los fortines de frontera y la Guerra del Paraguay— y la arbitrariedad de los Jueces de Paz y Comandantes de campaña. Siete años más tarde, ya integrado a la vida parlamentaria como diputado y senador en una Argentina en vías de pacificación institucional, escribe *La Vuelta* (1879).



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc
3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA

Este segundo tramo muestra la evolución pragmática y humanista del autor: sin renunciar a la denuncia social, Hernández apuesta por la integración cívica del gaucho a través de la educación, el trabajo amparado por la ley y la reforma de las instituciones. Una prueba fascinante de esta actitud aparece en el Canto XII de *La Vuelta*, durante el relato del Hijo Mayor sobre su reclusión en la flamante Penitenciaría de Buenos Aires. Lejos de rechazar el progreso institucional, Hernández —a pesar de sus diferencias políticas con Sarmiento, bajo cuya presidencia se inauguró el penal— reconoce el valor del trato humano y dedica un sentido elogio a la rectitud y bondad de su primer Director, Enrique O’Gorman (amigo personal del autor), contraponiendo la justicia digna y reformadora de esa institución con la barbarie venal de los cepos y estaqueos de la frontera.

3. ¿Cuál es la idea central de la obra?

La idea central que articula las dos partes del poema es **la tragedia del ciudadano despojado de la ley y la denuncia de la venalidad del poder**. Martín Fierro no nace *matrero* ni delincuente; es un hombre de familia y un trabajador rural a quien el propio aparato del Estado empuja fuera de la ley. Por no haberse sometido al fraude electoral del oficialismo (por no votar en el *comiqué* según el capricho del Juez de Paz), es arrancado de su hogar mediante la leva, enviado a servir sin paga en un fortín corrupto donde sufre el cepo y el estaqueo, y al regresar descubre que el Estado le ha arrebatado su tierra, su hacienda y su familia, convirtiendo su rancho en una *tapera*.

El punto culminante de esta denuncia institucional no aparece solo en el lamento de Fierro, sino en su contracara cínica: los célebres consejos del **Viejo Vizcacha** en *La Vuelta*. Cuando este personaje degradado aconseja someterse al poderoso, Hernández está ejecutando una sátira feroz sobre la inoperancia absoluta del *Rule of Law* en la pampa:

“El primer cuidao del hombre
es defender el pellejo;
lleváte de mi consejo,
fijáte bien en lo que hablo:
el diablo sabe por diablo
pero mas sabe por viejo”.

“Hacéte amigo del juez ,
no le dés de que quejarse;
y cuando quiera enojarse
vos te debés encojer,
pues siempre es güeno tener
palenque ande ir á rascarse”.

“Nunca le llevés la contra
porque él manda la gavilla;
alli sentao en su silla
ningun güey le sale bravo:
a uno le dá con el *clavo*
y á otro con la *cantramilla*” [p.107]

El Viejo Vizcacha no es el portavoz moral de Hernández, sino la prueba viviente de la perversión del sistema: en una república donde la justicia funciona bajo la *“ley del embudo”*



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc

3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA

(lo ancho para los amigos del poder, lo angosto para el desposeído), el ciudadano queda reducido a la condición de siervo feudal que debe mendigar el favor del Juez para no ser destruido. Frente a ese cinismo de supervivencia, los consejos finales de Martín Fierro a sus hijos intentarán reconstruir una ética del trabajo, la fraternidad y la dignidad cívica.

4. ¿Qué tiene de original la manera en que el autor expresa esta idea?

La originalidad suprema de José Hernández radica en haber elevado un género hasta entonces menor, satírico o coyuntural —la poesía gauchesca— a la cima de la **tragedia clásica y la filosofía popular**, mediante tres innovaciones formales extraordinarias:

1. **La invención de la "sextina hernandiana":** Hernández modifica la sextilla tradicional dejando el primer verso libre (esquema *abbccb*). Esta decisión técnica libera al poema de la rigidez de la décima o la cuarteta: el primer verso funciona como un golpe de apertura conversacional u oral, y los cinco restantes cierran el pensamiento con la contundencia de un proverbio o un aforismo filosófico que se graba a fuego en la memoria colectiva.
2. **La interioridad psicológica del gaucho:** Mientras que en sus predecesores el gaucho solía describir espectáculos externos o batallas, Fierro canta desde el dolor existencial, la soledad cósmica frente a la llanura y la conciencia de su propio destino trágico.
3. **La riqueza enciclopédica del lenguaje rural:** Hernández no utiliza el habla gaucha para hacer reír al lector urbano, sino como un instrumento poético de altísima precisión metafórica, donde cada imagen proviene de la flora, la fauna, los juegos de naipes, las tareas de doma o la astronomía pampeana.

Atencion pido al silencio
y silencio á la atencion,
que voy en esta ocasion,
si me ayuda la memoria,
a mostrarles que á mi historia
le faltaba lo mejor.

Viene uno como dormido
cuando vuelve del desierto;
veré si á esplicarme acierto
entre gente tan bizarra,
y si al sentir la guitarra
de mi sueño me despierto.

Siento que mi pecho tiembla,
que se turba mi razon,
y de la vigüela al son
imploro á la alma de un sabio,
que venga á mover mi labio
y alentar mi corazon.

Si no llego á *treinta y una*,
de fijo en treinta me planto,
y esta confianza adelanto
porque recibí en mi mismo,



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc

3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA

con el agua del bautismo
la facultá para el canto. [p. 59]

...

Supe una vez por desgracia
que habia un baile por alli,
y medio desesperao
a ver la milonga fui.

Riunidos al pericon,
tantos amigos hallé,
que alegre de verme entre ellos
esa noche me *apedé*.

Como nunca, en la ocasion
por peliar me dió la tranca
y la emprendi con un negro
que trujo una negra *en ancas*.

Al ver llegar la morena
que no hacia caso de naides,
le dije con la mamúa:
“Va...ca...yendo gente al baile”.

La negra entendió la cosa
y no tardó en contestarme
mirandome como á perro;
“mas vaca será su madre”.

Y dentro al baile muy tiesa
con mas cola que una zorra
haciendo blanquiar los dientes
lo mesmo que mazamorra. [p. 25]

(Nota sobre esta edición de Stockcero):

Precisamente por la densidad cultural de este vocabulario, la presente edición incorpora un **aparato crítico exhaustivo de 535 notas al pie**. Fijada sobre las ediciones príncipe de 1872 y 1879, esta edición coteja y sintetiza las investigaciones de los mayores filólogos del poema (Tiscornia, Leumann, Santiago y Leopoldo Lugones, Castro, Bravo y la edición crítica de ALLCA XX), sumando referencias históricas, jurídicas, biológicas e intertextuales con obras contemporáneas como *Una excursión a los indios ranqueles* de Lucio V. Mansilla y *La cautiva* de Esteban Echeverría. Este cuerpo de notas permite al estudiante universitario —nativo o no nativo— comprender no solo el léxico, sino las sutilezas políticas, los dobles sentidos y las costumbres materiales que las ediciones convencionales suelen dar por sentados.



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc

3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA

5. ¿Cuál es la influencia más notable que ha tenido este autor en la literatura hispánica?

El *Martín Fierro* es el centro gravitacional de toda la literatura argentina y uno de los textos fundacionales del canon hispanoamericano. Su impacto inmediato en el siglo XIX fue un fenómeno sociológico inédito: leído en voz alta alrededor de los fogones por quien supiera deletrear, y vendido en las pulperías junto con la yerba, el azúcar y la ginebra, el poema unificó la sensibilidad popular con la alta literatura.

En el siglo XX, a partir de las célebres conferencias de Leopoldo Lugones en 1913 (reunidas en *El payador*) y los estudios de Ricardo Rojas, el *Martín Fierro* fue consagrado como el poema épico nacional de la Argentina. Desde entonces, cada generación de escritores ha debido definirse frente a él. **Jorge Luis Borges** —quien sostuvo una relación de perpetua fascinación con el poema— no solo le dedicó un libro de análisis, sino que reescribió y clausuró su mitología en dos de sus cuentos más perfectos: *Biografía de Tadeo Isidoro Cruz (1829-1874)* y *El fin* (donde imagina el duelo definitivo entre Fierro y el hermano del Moreno). Desde la narrativa gauchesca posterior hasta el teatro, el cine y el ensayo sociológico (como *Muerte y transfiguración de Martín Fierro* de Ezequiel Martínez Estrada), la obra de Hernández sigue siendo la clave indispensable para interrogar la identidad, las fracturas sociales y el destino institucional del Río de la Plata.

Recursos Académicos y de Adopción

-  [Descargar Teaching Kit \(PDF\)](#): Acceda a nuestra guía para el profesor, que incluye contextos históricos, banco de preguntas y temas para ensayos.
-  [Adquirir Acceso de Lectura Online \(US\\$ 9.99\)](#): Acceso digital inmediato para estudiantes, ideal para lectura en dispositivos móviles o computadoras.
-  [Solicitar Evaluation Copy para Profesores \(US\\$ 16.00\)](#): Obtenga un ejemplar impreso con descuento especial para evaluar la adopción de esta edición en su curso.
-  [Ver detalles de la Edición Crítica Impresa](#)



The Stockcero Guarantee

SpanishBookPress Editions.

Printed in the USA. Never backlisted. Always available.

Copyright © 2025 Stockcero, Inc

3785 N.W. 82nd Avenue, Suite 302, Miami, FL 33166, USA